

Instrucciones generales

Gracias por su apoyo al proyecto CanScreen5. La finalidad de este documento es recopilar los datos cuantitativos sobre el **'tamizaje y tratamiento'** de cáncer cervicouterino para el país/región sobre el/las que informa. Los datos cuantitativos se centran fundamentalmente en la población diana, los resultados del tamizaje, los resultados de pruebas adicionales, el estadio del cáncer y el tratamiento. **Los conceptos en negrita y subrayados en el texto tienen una definición al final de la correspondiente página.** Si necesita ayuda para completar el formulario de datos, contáctenos enviando un correo electrónico a canscreen5@iarc.fr

Preferiríamos recibir los datos de tamizaje del programa anual (inclusión de participantes durante un periodo de un año, por ejemplo, de 01/01/2017 a 31/12/2017 con el año índice 2017; alternativamente, de 01/04/2018 a 31/03/2019 con el año índice 2018). Si no es posible, puede enviar los datos para una ronda de tamizaje que se extienda varios años.

En CanScreen5 preferimos recibir los datos estratificados por grupos de edad de 5 años. Sin embargo, esto no es obligatorio, y también se pueden enviar los datos sin estratificación por edad.

Rellene la información general siguiente:

1.	Información general	
1.1	País: _____	
1.2	Informa sobre: (1. Programa nacional; 2. Programa subnacional ; 3. Solo un programa piloto ; 4. Solo un proyecto de demostración ; 5. Solo un proyecto de investigación ; 6. Otro _____) (Si informa sobre un programa nacional, vaya directamente a la pregunta 1.3)	[]
1.2a	Nombre de la(s) zona(s) geográfica(s) si no informa sobre todo el país: _____	
1.3	Fuente: (1. Directamente del programa (administrado por el Ministerio de Salud/Autoridad Sanitaria); 2. Informe oficial (publicado por el programa/Ministerio de Salud/Autoridad Sanitaria); 3. Publicación revisada por pares; 4. Otros informes (publicados por una ONG/institución académica); 5. Otra _____) Proporcione el enlace (si lo hay) o envíelo por correo electrónico a canscreen5@iarc.fr : _____	[]
1.4	¿Periodo de información? (De mm/aaaa a mm/aaaa): [] []/[] [] [] [] a [] []/[] [] [] []	
1.5	¿Cuál es la prueba primaria de tamizaje empleada en el protocolo de tamizaje sobre el que informa? (1. Inspección visual con ácido acético -IVAA-; 2. VPH)	[]
1.6	¿Cuál es la modalidad de tratamiento realizado? (1. Ablación térmica; 2. Crioterapia; 3. LLETZ -escisión amplia de la zona de transformación con asa-/CKC -conización con bisturí frío-)	[] . [] . []
1.7	¿Está informando de datos estratificados por grupo de edad? (1. Sí, para grupos de edad de 5 años; 2. Sí, para grupos de edad de 10 años; 3. No, sin estratificación por edad)	[]

'Tamizaje y tratamiento' ('screen-and-treat'): personas con un resultado de tamizaje positivo reciben tratamiento inmediato.

Programa subnacional: Es un programa de tamizaje implementado a nivel subnacional. El nivel subnacional indica cualquier entidad gubernamental por debajo del nivel nacional, independientemente del diseño político, financiero y administrativo del país (por ejemplo, nivel provincial, estatal, cantonal, etc.).

Programa piloto: Es una implementación a pequeña escala del programa de tamizaje para evaluar la viabilidad, el impacto en los servicios de salud, las barreras y los facilitadores de participación, etc. El Ministerio de Salud/Autoridad Sanitaria ya está comprometido a implementar un programa de tamizaje y tiene un plan bien definido para ampliar el programa basándose en las enseñanzas extraídas del piloto. Todos los elementos de los programas de tamizaje son completamente funcionales en el área considerada en el momento de implementar el piloto.

Proyecto de demostración: Es un tamizaje implementado a pequeña escala por o en colaboración con el Ministerio de Salud/Autoridad Sanitaria para abordar una o varias cuestiones de implementación. No existe una política documentada ni un compromiso de ampliación.

Proyecto de investigación: El tamizaje es realizado por una entidad (generalmente un organismo académico) para abordar una determinada pregunta de investigación. A veces es difícil diferenciar entre proyectos de demostración y de investigación. Un proyecto de investigación más centrado en la implementación y con participación activa del Ministerio de Salud/Autoridad Sanitaria debería considerarse un proyecto de demostración.

Protocolo de tamizaje: Es un plan documentado detallado sobre cómo llevar a cabo las actividades de tamizaje. Como mínimo, el protocolo de tamizaje debe incluir información clara sobre las mujeres elegibles, la edad diana, la prueba de tamizaje, los intervalos de tamizaje, las pruebas adicionales, el sistema de referencia y el aseguramiento de la calidad.

Esta sección se refiere a la invitación y el tamizaje.

- **Columna A: Intervalo de tamizaje (en meses):** ¿Cuál es el intervalo de tamizaje según el protocolo?
- **Columna B: Población diana:** ¿Cuántas mujeres hay en edad elegible (obtenido de las estadísticas oficiales, independientemente del intervalo de tamizaje)?
- **Columna C: Invitación:** ¿Cuántas mujeres se invitaron durante el periodo sobre el que se informa? (**dejar en blanco si no hay invitación**).
- **Columna D: Participación:** ¿Cuántas mujeres de entre las invitadas fueron tamizadas durante el periodo referido? (**dejar en blanco si no hay invitación**). Como nota, las mujeres que recibieron la invitación durante el período referido (por ejemplo, de 01/01/2018 al 31/12/2018) y fueron tamizadas durante los seis primeros meses del periodo de tiempo siguiente (por ejemplo, hasta el 30/06/2019) deben incluirse en el total de pruebas de tamizaje de las invitadas para el período referido.
- **Columna E: Tamizaje:** ¿Cuántas mujeres fueron tamizadas en total durante el periodo referido, **independientemente de la invitación**? Esto es aplicable si no existe un sistema de invitación o si las mujeres han sido examinadas sin ser invitadas (tamizaje oportunista). Tenga en cuenta que los números de esta columna pueden ser los mismos que los de la columna D si las mujeres fueron tamizadas solo después de invitación.
- * Para todos los datos fuera del grupo de edad indicado o sin información sobre la edad, rellene la fila "Otro" y añada la descripción en la casilla "Otra información".

2. Invitación y tamizaje					
¿Se invita a las mujeres de manera individual? [] (1. sí; 2. no (deje las columnas C, D en blanco))					
Grupo de edad (años)	A	B	C	D	E
	Intervalo	Población	Invitación (si aplica)	Participación (si aplica)	Tamizaje
	Intervalo de tamizaje (en meses)	Nº de mujeres en edad diana	Nº de mujeres invitadas en el periodo referido	Nº de mujeres tamizadas de entre las invitadas	Nº de mujeres tamizadas
Grupos de 5 años					
20-24					
25-29					
30-34					
35-39					
40-44					
45-49					
50-54					
55-59					
60-64					
65-69					
* Otro					
Grupos de 10 años					
20-29					
30-39					
40-49					
50-59					
60-69					
* Otro					
Sin grupos de edad					
Todas en edad diana					
Otra información relacionada con la invitación y el tamizaje: _____					

Intervalo de tamizaje: El intervalo entre dos episodios de tamizaje (rondas), dentro de un programa de tamizaje o en un entorno oportunista.

Población diana: Número total de mujeres elegibles (generalmente por edad, aunque el programa de tamizaje puede tener criterios adicionales), obtenido de las estadísticas oficiales, residentes en la zona de captación del programa de tamizaje (nacional o subnacional) según se define en la política de tamizaje.

Invitación: Invitación (por carta, correo electrónico, SMS, llamadas telefónicas, visitas a domicilio, u otros métodos) a las mujeres elegibles de la población diana para participar en el programa de tamizaje enviada por el equipo coordinador, los centros de atención primaria, o los médicos de atención primaria.

Esta sección se refiere a los resultados de la prueba de tamizaje.

- **Columnas F, G, H, I: Resultados de la prueba de tamizaje:** De las mujeres tamizadas, ¿cuántas tenían:
 - un resultado de tamizaje positivo?
 - un resultado de tamizaje negativo?
 - un resultado de tamizaje no concluyente/insatisfactorio?
 - un resultado de tamizaje desconocido (información que falta)?
- * Para todos los datos fuera del grupo de edad indicado o sin información sobre la edad, rellene la fila "Otro" y añada la descripción en la casilla "*Otra información*".

3. Resultados de la prueba de tamizaje				
Grupo de edad (años)	F	G	H	I
	Nº de mujeres con resultado de tamizaje positivo	Nº de mujeres con resultado de tamizaje negativo	Nº de mujeres con resultado de tamizaje no concluyente/insatisfactorio	Nº de mujeres con resultado de tamizaje desconocido
Grupos de 5 años				
20-24				
25-29				
30-34				
35-39				
40-44				
45-49				
50-54				
55-59				
60-64				
65-69				
* Otro				
Grupos de 10 años				
20-29				
30-39				
40-49				
50-59				
60-69				
* Otro				
Sin grupos de edad				
Todas en edad diana				
Otra información relacionada con los resultados de la prueba de tamizaje:				

Esta sección se refiere a la elegibilidad para la ablación (crioterapia o ablación térmica).

- **Columnas J, K, L, M: Elegibilidad para la ablación:** De las mujeres tamizadas con resultado de tamizaje positivo:
 - ¿cuántas fueron elegibles para ablación?
 - ¿cuántas fueron elegibles para tratamiento inmediato, pero no elegibles para ablación (excluya casos sospechosos de cáncer)?
 - ¿cuántas presentaron lesiones sospechosas de cáncer?
 - ¿de cuántas se desconoce la elegibilidad para ablación?
- * Para todos los datos fuera del grupo de edad indicado o sin información sobre la edad, rellene la fila "Otro" y añada la descripción en la casilla "Otra información".

4. Elegibilidad para la ablación				
Grupo de edad (años)	J	K	L	M
	Nº de mujeres <u>elegibles</u> para ablación	Nº de mujeres <u>no elegibles</u> para ablación	Nº de mujeres con <u>sospecha de cáncer</u>	Nº de mujeres con elegibilidad para ablación <u>desconocida</u>
Grupos de 5 años				
20-24				
25-29				
30-34				
35-39				
40-44				
45-49				
50-54				
55-59				
60-64				
65-69				
* Otro				
Grupos de 10 años				
20-29				
30-39				
40-49				
50-59				
60-69				
* Otro				
Sin grupos de edad				
Todas en edad diana				
Otra información relacionada con la elegibilidad para la ablación:				

Esta sección se refiere al tratamiento ablativo (crioterapia o ablación térmica).

- **Columnas N, O, P: Tratamiento ablativo:** De las mujeres elegibles para ablación:
 - ¿a cuántas se les realizó la ablación?
 - ¿a cuántas no se les realizó la ablación?
 - ¿de cuántas desconoce el estado del tratamiento ablativo (información que falta)?
- * Para todos los datos fuera del grupo de edad indicado o sin información sobre la edad, rellene la fila "Otro" y añada la descripción en la casilla "*Otra información*".

4.1. Tratamiento ablativo			
	N	O	P
Grupo de edad (años)	Nº de mujeres con ablación <u>realizada</u>	Nº de mujeres con ablación <u>no realizada</u>	Nº de mujeres con estado de tratamiento ablativo <u>desconocido</u>
Grupos de 5 años			
20-24			
25-29			
30-34			
35-39			
40-44			
45-49			
50-54			
55-59			
60-64			
65-69			
* Otro			
Grupos de 10 años			
20-29			
30-39			
40-49			
50-59			
60-69			
* Otro			
Sin grupos de edad			
Todas en edad diana			
Otra información relacionada con el tratamiento ablativo:			

Esta sección se refiere a las mujeres no elegibles para ablación (crioterapia o ablación térmica) y sin sospecha de cáncer.

- **Columnas Q, R, S: No elegibles para ablación:** De las mujeres no elegibles para ablación:
 - ¿a cuántas se les realizó LLETZ o CKC?
 - ¿a cuántas no se les realizó LLETZ o CKC?
 - ¿de cuántas desconoce el estado del tratamiento (información que falta)?
- * Para todos los datos fuera del grupo de edad indicado o sin información sobre la edad, rellene la fila "Otro" y añada la descripción en la casilla "*Otra información*".

4.2. No elegibles para ablación			
Grupo de edad (años)	Q	R	S
	Nº de mujeres con LLETZ o CKC realizada	Nº de mujeres con LLETZ o CKC no realizada	Nº de mujeres con estado del tratamiento desconocido
Grupos de 5 años			
20-24			
25-29			
30-34			
35-39			
40-44			
45-49			
50-54			
55-59			
60-64			
65-69			
* Otro			
Grupos de 10 años			
20-29			
30-39			
40-49			
50-59			
60-69			
* Otro			
Sin grupos de edad			
Todas en edad diana			
Otra información relacionada con la no elegibilidad para la ablación:			

Esta sección se refiere al diagnóstico final de las mujeres con sospecha de cáncer y/o a las que se realizó LLETZ/CKC.

- **Columnas T- Z: Resultado de diagnóstico final:** De las mujeres a las que se les manejó posteriormente tras el tamizaje:
 - ¿a cuántas se les detectó no tener lesión/diagnóstico benigno/lesiones de bajo grado?
 - ¿en cuántas la histopatología confirmó lesiones de alto grado NIC2?
 - ¿en cuántas la histopatología confirmó lesiones de alto grado NIC3 y adenocarcinoma *in situ* (AIS)?
 - Si solo tiene información agregada de histopatología confirmada de lesiones de alto grado (NIC2/NIC3/ lesión escamosa intraepitelial de alto grado (H-SIL)/AIS), rellene la **columna W** y añada una nota en la casilla "Otra información".
 - Si solo tiene información agregada de histopatología confirmada de lesiones precancerosas no especificadas (incluidas todas las NIC/SIL/AIS agregadas), rellene la **columna X** y añada una nota en la casilla "Otra información".
 - ¿en cuántas la histopatología confirmó cáncer invasivo?
 - ¿de cuántas desconoce el resultado de diagnóstico final (información que falta)?
- * Para todos los datos fuera del grupo de edad indicado o sin información sobre la edad, rellene la fila "Otro" y añada la descripción en la casilla "Otra información".

5. Diagnóstico final							
Grupo de edad (años)	T	U	V	W	X	Y	Z
	Nº de mujeres con diagnóstico final no lesión/ benigno/ lesiones de grado bajo	Nº de mujeres con histopatol. confirmada de NIC2	Nº de mujeres con histopatol. confirmada de NIC3 y AIS	Nº de mujeres con histopatol. confirmada de NIC2 y NIC3 (o H-SIL) y AIS (si solo se tienen datos agregados)	Nº de mujeres con histopatol. confirmada de precancer no especificado como CIS o cáncer invasivo (si solo se tienen datos agregados)	Nº de mujeres con histopatol. confirmada de cáncer invasivo	Nº de mujeres con diagnóstico final desconocido
Grupos de 5 años							
20-24							
25-29							
30-34							
35-39							
40-44							
45-49							
50-54							
55-59							
60-64							
65-69							
* Otro							
Grupos de 10 años							
20-29							
30-39							
40-49							
50-59							
60-69							
* Otro							
Sin grupos de edad							
Todas en edad diana							
Otra información relacionada con el diagnóstico final: _____							

Esta sección se refiere a la información sobre el estadio del cáncer (para cáncer invasivo).

- **Columnas α - ϵ : Resultados de estadio del cáncer:** Indique la distribución del estadio de la siguiente manera, que debería basarse en el sistema FIGO:
 - estadio I
 - estadio II
 - estadio III
 - estadio IV
 - estadio no realizado/desconocido
- * Para todos los datos fuera del grupo de edad indicado o sin información sobre la edad, rellene la fila "Otro" y añada la descripción en la casilla "*Otra información*".

6. Estadio de cáncer					
Grupo de edad (años)	α	β	γ	δ	ϵ
	Estadio I	Estadio II	Estadio III	Estadio IV	Estadio <u>no realizado/ desconocido</u>
Grupos de 5 años					
20-24					
25-29					
30-34					
35-39					
40-44					
45-49					
50-54					
55-59					
60-64					
65-69					
* Otro					
Grupos de 10 años					
20-29					
30-39					
40-49					
50-59					
60-69					
* Otro					
Sin grupos de edad					
Todas en edad diana					
Otra información relacionada con el estadio del cáncer:					
